

the day following the day on which the relevant event occurred, and the period shall expire on the day on which the last day of the count has been reached.

80.4 *Local Dates*

(a) The date which is taken into consideration as the starting date of the computation of any period shall be the date which prevails in the locality at the time when the relevant event occurred.

(b) The date on which any period expires shall be the date which prevails in the locality in which the required document must be filed or the required fee must be paid.

80.5 *Expiration on a Non-Working Day*

If the expiration of any period during which any document or fee must reach a national Office or intergovernmental organization falls on a day on which such Office or organization is not open to the public for the purposes of the transaction of official business, or on which ordinary mail is not delivered in the locality in which such Office or organization is situated, the period shall expire on the next subsequent day on which neither of the said two circumstances exists.

80.6 *Date of Documents*

Where a period starts on the day of the date of a document or letter emanating from a national Office or intergovernmental organization, any interested party may prove that the said document or letter was mailed on a day later than the date it bears, in which case the date of actual mailing shall, for the purposes of computing the period, be considered to be the date on which the period starts.

80.7 *End of Working Day*

(a) A period expiring on a given day shall expire at the moment the national Office or intergovernmental organization with which the document must be filed or to which the fee must be paid closes for business on that day.

følger efter den, på hvilken den afgørende begivenhed fandt sted, og fristen udløber på den dag, på hvilken der nås frem til den sidste dag i fremtællingen.

80.4 *Lokale datoer*

a) Den dato, som kommer i betragtning som begyndelsesdato ved beregningen af en frist, er den dato, som var gældende på stedet på det tidspunkt, da den afgørende begivenhed fandt sted.

b) Den dato, på hvilken en frist udløber, er den dato, som er gældende på det sted, hvor det foreskrevne dokument skal indleveres eller den foreskrevne afgift betales.

80.5 *Udløb på andre dage end arbejdsdage*

Hvis udløbet af en frist, inden for hvilken et dokument eller en afgift skal nå frem til en national myndighed eller et mellemstatsligt organ, falder på en dag, på hvilken myndigheden eller organet har lukket for ekspedition, eller på hvilken normale postforsendelser ikke udbringes på det sted, hvor myndigheden eller organet er beliggende, udløber fristen på den nærmest følgende dag, på hvilken ingen af de to nævnte omstændigheder foreligger.

80.6 *Dokumenters dato*

Hvis en frist regnes fra den dag, et dokument eller en skrivelse, der udgår fra en national myndighed eller et mellemstatsligt organ, er dateret, og kan en berørt part påvise, at dokumentet eller skrivelsen er blevet afsendt senere end denne dag, anses ved beregningen af fristen dagen for den faktiske afsendelse for den dag, fra hvilken fristen regnes.

80.7 *Arbejdsdagens afslutning*

a) En frist, der udløber på en bestemt dag, udløber på det tidspunkt, da den nationale myndighed, til hvilken, eller det mellemstatslige organ, til hvilket dokumentet skal indleveres eller afgiften betales, lukker for ekspedition den pågældende dag.